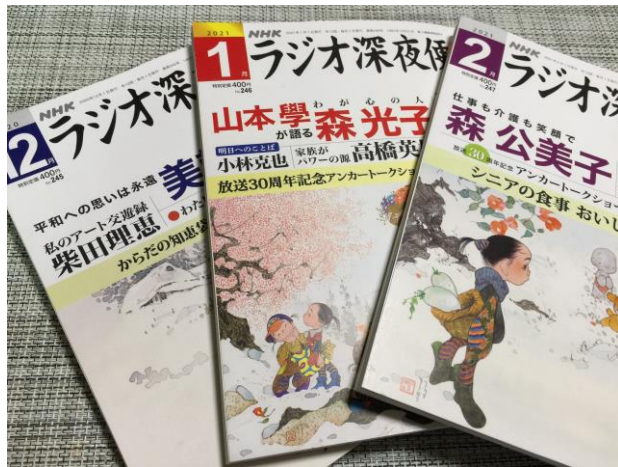


Monatszeitschrift NHK

“Radio durch die Nacht”

Man wird durch ein nostalgisches Bild aus Kindertagen und die große Überschriften auf dem Cover darauf aufmerksam (vielleicht haben Sie es im Zeitschriften-Regal des Supermarktes schon gesehen). Dieses Heft ist 21 cm lang und 15 cm



breit. Es ist ein starker Befürworter der gleichnamigen Radio-Sendung “Radio durch die Nacht”, die der NHK (Japan Broadcasting Corporation) jeden Abend ausstrahlt.

Um 23:05 Uhr, nach der 5-minütigen Nachrichtensendung, beginnt die Nachtsendung. Wer ist zu dieser Sendezeit wach und warum? Tatsächlich führen laut Schlafforschern natürliche körperliche Veränderungen dazu, dass Menschen ab Mitte 40 öfter in der Nacht aufwachen und ab einem Alter von ca. 50 Jahren gibt es die Tendenz, bereits früh morgens wach zu werden. Ferner scheint sich nach dem 60. Lebensjahr die Schlafzeit zu verkürzen.

Die Zuhörer sind oftmals ältere Menschen, deren Kinder ausgezogen sind und die nicht mehr arbeiten gehen, die mitten in der Nacht aufwachen, In so einem Fall liegt man vielleicht nachts wach, macht sich Sorgen um die Zukunft und fühlt sich einsam und allein. Aber wenn man sein kleines Radio am Bett einschaltet hört er die Stimme des Ansagers, der live in einem sanften Ton langsam spricht, fühlt man sich beruhigt, mit Menschen verbunden zu sein. Wenn dazwischen auch noch die Musik, die man in seinen frühen Lebensjahren liebte, gespielt wird, ist man gleich froh gestimmt. Manchmal heitern die beherzten Worte z.B. gleichaltriger Schriftsteller und Prominente in verschiedenen Bereichen den Zuhörer auf. Natürlich muss man sich nicht die ganze Sendung anhören. Wie eine Ansagerin in der Sendung sagt, “Bitte hören Sie so lange, wie Sie wollen”, kann man das Radio jederzeit ausschalten, wenn man schläfrig wird. Sollte man nicht mehr schlafen können, hört man um 5 Uhr den fröhlichen “Guten Morgen-Gruß” des Ansagers und fängt so den neuen Tag gut an.

Seit wann läuft diese Sendung im Radio? Anlass war die schwere Erkrankung des Showa-Kaisers im September 1988. Um den Bürgern jederzeit den Zustand des Kaisers

zu vermitteln, hat NHK 24 Stunden am Tag im Radio berichtet. Als vor Tagesanbruch und am frühen Morgen keine Sendung ausgestrahlt wurde, spielte man klassische Musik und berichtete über den Zustand des Kaisers. Diese Sendung endete mit dem Zusammenbruch des Kaisers am 7. Januar 1989. Danach erreichten viele Schreiben den NHK-Sender, mit den Wünschen nach einer weiteren 24-stündigen Radiosendung. So wurde im November 1989 eine 67-stündige Sondersendung mit u.a. Musik ausgestrahlt. Dieses Programm wurde von mittleren und älteren Menschen als "ruhiges Programm, das Erwachsene hören können" geschätzt und führte zur Entstehung des "Radio durch die Nacht". So wurde ab April 1990 in unregelmäßigen Abständen die Ausstrahlung der Sonderausgabe „Radio durch die Nacht“ gestartet.

Dieses Programm wird von einem Ansager übernommen, hier als "Anker" bezeichnet, der als Letzter des Tages, 5 Stunden und 55 Minuten lang, die Sendung eigenverantwortlich gestaltet. Derzeit sind ca. 19 hauptberufliche sowie Veteranen der NHK-Fernseh- und Radiosprecher aus Tokio und Osaka die abwechselnd, je nach Wochentag, für die Sendung zuständig. Einige sind seit 10 oder sogar 20 Jahren tätig, und da ihre Fotos und Essays im Heft veröffentlicht sind, fühlt man sich ihnen sehr vertraut.

In diesem Programm werden nach den 5-Minuten-Nachrichten stündlich ab 1:00 Uhr verschiedene Rubriken angesprochen: Gespräche zwischen Prominenten aus verschiedenen Bereichen mit den Ankern „Gespräche durch die Nacht“; Berichte über das Leben im In- und Ausland, und ein „Lied für Radio durch die Nacht“, das für diese Sendung komponiert wird, damit ältere Generationen sich frei fühlen, um zu summen. Ab 2:00 Uhr wird westliche internationale Musik, Klassiker auch aus der Popmusik früherer Zeiten in „romantische Konzerte“ und um 3:00 Uhr beliebte japanische Lieder oft aus der Showa-Zeit (1926–1989), „Japanische Lieder - Lieder der Seele“ gesendet. Da die Auswahl der Lieder der Musikstunden dem Geschmack der zuständigen Anker überlassen ist, sind auch manchmal detaillierte Erläuterungen zum Sänger oder Stück zu hören.

Der letzte Teil, „Worte für Morgen“ ab 4:00 Uhr, vermittelt den Zuhörern durch Interviews mit u.a. Prominenten, die in verschiedenen Bereichen tätig sind, Lebensmut und eine gute Lebenseinstellung.

Einmal im Monat wird von 23:05 bis morgens 4:00 Uhr unter dem Titel „Mama ☆ Radio durch die Nacht“ ein kurzen Vortrag über Kindererziehung gehalten, ein Kinderbuch

vorgelesen und Musik für Eltern und Kinder gespielt. Eine weibliche Anker-Sprecherin teilt ihre Erfahrungen mit Müttern und Vätern.

Außerdem werden viele Informationen weitergegeben, die für die Familienpflege der Senioren nützlich sind, wie z.B. die Gesundheitsregeln im Leben mit Covid-19 oder Koch-Rezepte für Demenzkranke.

Meinungen und Wünsche per Fax, Mail oder Briefe willkommen und sie werden auch während der Sendung vorgestellt. Bilder und Geschichten über die Anker-Moderatoren werden jeden Monat veröffentlicht. Es finden viele Interaktionen zwischen Ankern und Anker-Fans, die als "Radio durch die Nacht – Familie" bezeichnet werden.

Als ein informativer Unterstützer der Sendung, die 2 Millionen Zuhörer haben soll, wurde das monatliche Heft mit gleichem Namen „Radio durch die Nacht“ erstmals 1996 auf den Markt gebracht. Kiyoshi Nakajima ist seit der ersten Ausgabe vor 24 Jahren für die Titelseite des Hefts verantwortlich. Er ist Maler der japanischen Malerei, der auch eine Schiebetür des Kiyomizu-dera-Tempels in Kyoto bemalte.

Der Ton im Radio verklingt, wenn die Sendung endet, aber die Magazinversion von „Radio durch die Nacht“ vermittelt den Hörern mehr Hintergrundinformationen. Für die Musiksendungen gibt es detaillierte Vorab-Informationen über Interpreten und Songs, so dass man einplanen kann, wann die Lieder laufen, die man auf jeden Fall hören möchte.

Die Magazinversion bietet den Leser mehr als nur Nachdrucke von Sendungen als "Beste Auswahl an Sendungen". Schöne Bilder und Fotografien in den Artikeln wie "blauer Meeresboden in der Bucht von Tokio" oder "Schönheit der Kimonos mit Motiven aus aller Welt", die in Radiosendungen nicht zu sehen sind, werden dargestellt.

Auch aktuelle Informationen wie Remakes (Umgestaltung) von Kimonos auf leicht verständliche Weise mit Abbildungen und Illustrationen erklärt.

Da die meisten Zuhörer ältere Menschen und deren Familien sind, enthält das Programm viele Artikel zum Thema „Blick auf das Leben“. Unter den Gedichten wie z.B. „klagendes *Senryu* (Kurzgedichte mit 17 japanischen Kanjis), das die Leser einsenden, schreibt die Generation der Kinder über elterliche Fürsorge. In einem Gedicht beschreibt eine Tochter, die neben ihrer alten, schwerkranken Mutter schläft und sich gelegentlich vergewissert, dass sie noch atmet, wie die Mutter daraufhin murmelt: „Ich lebe, ich lebe“.

Über die letzten Tage, die niemand vermeiden kann, wird trotz der harten Realität von solchen humorvollen Sätzen geschrieben, die uns trösten sollen. Wir erfahren auch, dass die Schmerzen eines Krebspatienten in der Mitternachtsruhe unerträglich wären, wenn es die Sendung nicht gäbe. Eine alte Mutter leidet schon seit einer langen Zeit, da sie keinen Kontakt zu ihrem Kind hat. Aber sie wird getröstet, nachdem sie ihr Problem geschildert hat, weil sie von einem Zuhörer, der in einer ähnlichen Situation war, unterstützt wird. Auf diese Weise ist es vielleicht keine Übertreibung zu sagen, dass das Heft fast alle Situationen des Lebens abdeckt.

Die durchschnittliche Lebenserwartung im Jahr 2019 für Frauen beträgt 87 Jahre und für Männer 81 Jahre. In der "Leserplatz-Rubrik" dieses Heftes sind viele Zuhörer von dem fröhlichen und positiven Verhalten älterer Menschen begeistert, die in der Sendung vorgestellt werden. Es zeigt viele Zuhörer, die aus ihrem positiven Verhalten Energie schöpfen.

Kürzlich wurden ein wundervoll Ukulele spielender 13-jähriger Schüler und ein junger Koloratursänger mit einer entspannten und schönen Stimme vorgestellt. Wenn die Corona-Zeit endet, gibt es möglicherweise mehr Senioren, die Konzerte besuchen, um junge Menschen zu unterstützen und Energie zu tanken.

Leider erscheint dieses Heft nur auf Japanisch, aber wenn Sie es irgendwo sehen, blättern Sie doch bitte mal darin herum.

Bitte passen Sie gut auf sich auf.

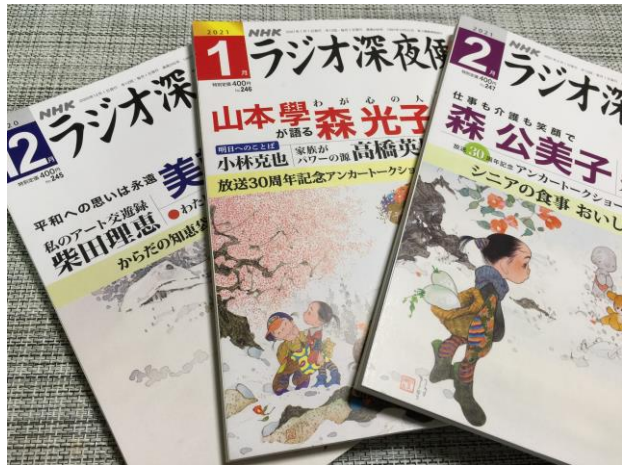
Rundfunkstationen: NHK Radio 1, NHK FM, NHK World Radio Japan

<http://radio.nhk-sc.or.jp>

Von 23:05 bis 5:00 Uhr japanischer Zeit (NHK 1.Sendung), von 01:05 bis 5:00 Uhr japanischer Zeit (NHK FM)

月刊 NHK 「ラジオ深夜便」

縦 21 cm、横 15 cmほどのこの小冊子は、表紙のノスタルジックな子どもの絵と、大きな見出しが目を引きまします。この本は、NHK ラジオ局が毎晩深夜に放送している、同名の番組「ラジオ深夜便」の力強いサポーターなのです。



夜 23 時 5 分に 5 分間のニュース番組が終わると深夜放送が始まります。この時間に誰がどうして起きているのでしょうか？ 実は睡眠の研究者によると、一般的に自然な体の変化で、40 歳台半ばから夜中に目覚め、50 歳台からは朝早く目覚める傾向が表れます。更に 60 歳台以降には睡眠時間も短くなるそうです。

この放送のリスナーも多くは子育てや社会での現役時代を終えた年齢層で、真夜中に目が覚めてしまったりする人たちなのです。夜中にふと目覚め、将来への不安や、一人取り残されたような寂しさを感じることもあるかもしれません。でも枕元に置いた小さなラジオを付ければ、穏やかな口調でゆっくりと話すアナウンサーの生の声が聞こえ、人とつながっている安心感からホッとします。更に若いころ大好きだった音楽が流れるとたちまちうれしくなります。時には同年齢の作家や、様々な分野の著名人の力強い言葉に励まされます。勿論最後まで聞かなくてもいいのです。ある女性アナウンサーの「ご無理のない範囲でお聞きください」との言葉通り、いつでも眠くなればラジオのスイッチを切ってください。でも眠れなければ朝 5 時に元気なアナウンサーの「おはようございます！」の挨拶を聞いて、新しい朝を迎えるのもいいものです。

ではこのラジオの番組はいつから始まったのでしょうか？そのきっかけは 1988 年 9 月、昭和天皇が重体になられたとき、天皇の容体を国民に随時伝えるために NHK はラジオを 24 時間放送し、放送がない未明や早朝にクラシック音楽と関連ニュースを放送したことにあります。1989 年 1 月 7 日に昭和天皇が崩御されたことからこの放送はなくなりましたが、常に 24 時間放送を出来ないかという投書が数多く寄せられました。そこで 1989 年 11 月に音楽などを 67 時間にわたって放送する特別番組を実施したところ、「大人が聴ける静かな番組」として支持され、「ラジオ深夜便」の誕生に繋がりました。こうして 1990 年 4 月から不定期の特別番組「ラジオ深夜便」の放送が開始されました。

この番組は、5時間55分の放送を最後のまとめ役として責任を持って行うという意味で一人のアンカーと呼ばれるアナウンサーが担当しています。NHKのテレビやラジオのアナウンサーのうち、東京と大阪の現役やベテラン約19名が毎日、交代で夫々の曜日を担当しています。何人かの方は10年、それどころか20年と継続して担当している方もいるそうですが、アンカーの写真とエッセーが小冊子の「ラジオ深夜便」に掲載されていますので、とても身近に感じられます。

この番組では午後11:00、毎正時(00分)の～の後、翌午前5:00まで色々なコーナーが組まれています：各界の著名人とアンカーとの対談「ミッドナイトトーク」、国内外の暮らしのレポート、シニア世代が気軽に口ずさめるように制作された歌「深夜便のうた」、2:00からは色々な年代のクラシックやポピュラー音楽など洋楽を紹介する「ロマンチックコンサート」、午前3:00から日本の昭和の流行歌などを紹介する「にっぽんの歌こころの歌」等。特に音楽のコーナーでは担当アンカーの好みを活かした選曲で放送されるため、歌手や曲目について詳しい解説もあります。

最後の午前4:00の「明日への言葉」では様々な分野で活躍する人のインタビューを通して、その人の人生観や、リスナーに生きる勇気を与える場を提供しています。

月に1回、「ママ☆深夜便」と題して午後11:05から午前4:00まで子育てに関する短いトーク、子どもの本の読み聞かせや親と子どもの音楽などが特集されます。女性のアンカーと小さな子どもを持つお母さんやお父さんで情報を共有します。

更に今年度はコロナ下の健康法や、認知症の発症した人のためのレシピを紹介するカフェなど、高齢な家族の看病や介護に役立つ放送も多くなっています。

また、様々なコーナーでファックス、メールやお便りでの感想やリクエストが歓迎されており、放送中も紹介されています。アンカーとリスナーとの交流は盛んで「深夜便ファミリー」なるアンカーのファンもいます。

Ä ä ö ü

200万人のリスナーがいるとされるこの「ラジオ深夜便」に1996年、心強いサポーターとして同じ名前の月刊紙『ラジオ深夜便』が誕生しました。

この小冊子の表紙を創刊号より24年間担当されているのは日本画家の中島潔氏。清水寺成就院の襖絵も描かれた氏はここでは、穏やかに楽しく日々を過ごしている子どもをテーマにしています。

雑誌版の「ラジオ深夜便」では“放送ベストセレクション”として単に放送の再録を届けているだけではありません。ラジオの放送では目にすることができなかった「苔の緑」、「東京湾の青い海底」や「世界中のモチーフを施した着物の美しさ」、更に芸術作品なども美しい画像や写真でリスナーに届けています。更に着物のリメイクなどの生活情報は図解やイラストを記事に交えて分かりやすく解説し、また「バリアフリーで温泉を楽

しむ」では実際に車椅子で訪れ、宿の様子が詳しく分かるように紹介しています。月刊「ラジオ深夜便」では音楽の放送について、作曲家や歌手の情報があらかじめ記載されているので、興味のある楽曲を確認して自分のスケジュールを組むこともできるのです。

リスナーの多くが高齢者とその家族であることから、番組では「命を見つめる」テーマも多く、リスナーが投稿する「ぼやき川柳」などでは子どもの世代が親の介護を詠んでいます。娘が年老いた重病の親に添い寝をしながら息をしているか様子をそっと伺うと、親が「生きとる、生きとる」とつぶやく―誰もが避けられない最後の日々、そんな厳しい現実の中でもほっとさせられる、そんな句に溢れています。また、がん患者が深夜の静けさの中で痛みに耐えられなくとも、放送を聞いていると紛らわせることができることも伝えています。さらに、年老いた母親が子どもと長い間音信不通であることの苦しみを話すことでリスナーの便りに支えられたこともあるようです。こうしてみると人生すべてを網羅しているといっても大げさではないような番組です。

日本の2019年の平均寿命は女性が87歳で男性が81歳とのこと。

本誌の「読者の広場」では放送で取り上げられた高齢者の明るく、積極的な行動にたくさんリスナーが元気をもっている様子が描かれています。

最近では13才の中学生の、でも素晴らしいウクレレ奏者の演奏や、のびのびとした美声を持つコロラトゥーラの若い歌手も紹介されるようになりました。コロナが収束すると、これからは若い人を応援すべくコンサートに出かけて元気をもらおう、そんなシニアも増えるかもしれませんね。

この本をもしどこかで目にされましたらぜひ一度ご覧ください。

皆様、時節柄どうぞお身体お大事にお過ごしください。

放送：午後11:05から翌午前5:00まで（NHK第1放送）、
午前1:05から5:00（NHK FM）

放送局：NHK ラジオ第1、NHK FM、NHK ワールドラジオ・日本
（インターネット聞き逃し配信：NHK ネットラジオらじるらじる

「ラジオ深夜便」は一般の書店で発売されています。

<http://radio.nhk-sc.or.jp>

NHK サービスセンター Tel 03-3464-1165

笠置 恵子

